

499693-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Neubau Kita Spiel und Spaß, Los 15 Terrassenbelag Laubengang

OJ S 137/2026 20/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Lübbenau/Spreewald

Email: twancsucha@luebbenau-spreewald.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Neubau Kita Spiel und Spaß, Los 15 Terrassenbelag Laubengang

Deskrizzjoni: Los 15 Terrassenbelag Laubengang

Identifikatur tal-proċedura: a28c40c5-c54a-4302-98fa-0886332b7558

Identifikatur intern: 15-25-3650008

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam, 45422000 Xogħol ta' stallazzjonijiet tal-mastrudaxxa, 45422100 Xogħol ta' l-injam

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Neubau Kita Spiel und Spaß, Richard-Wagner-Straße 60

Belt: Lübbenau/Spreewald

Kodiċi postali: 03222

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDYTT11Q6DRH# keine

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: nach § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: nach § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB
Frodi: nach § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB
Il-korruzzjoni: nach § 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: nach § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: nach § 123 Abs. 4 GWB
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: nach § 123 Abs. 4 GWB
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: nach § 124 Abs. 1 Nr.1 GWB
Insolvenza: nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB
Imġiba professjonali serjament ħażina: nach § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: nach § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB
Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: nach § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB
Involvement dirett jew indirett fit-tnejjja ta' din il-proċedura ta' akkwist: nach § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: nach § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Neubau Kita Spiel und Spaß, Los 15 Terrassenbelag Laubengang
Deskrizzjoni: - Laubengang- und Terrassenbelag aus Holz, inkl. Unterkonstruktion - ca. 425 qm - Beschichtung Terrassenbelag mit Terrassen Öl - ca. 425 qm
Identifikatur intern: 15-25-3650008

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam, 45422000 Xogħol ta' stallazzjonijiet tal-mastrudaxxa, 45422100 Xogħol ta' l-injam

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Neubau Kita Spiel und Spaß, Richard-Wagner-Straße 60
Belt: Lübbenau/Spreewald
Kodiċi postali: 03222
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 28/09/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 25/12/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux ifffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Unterlagen bei. Alternativ ist es möglich, die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Die EEE ist unter folgendem Link zu erreichen: <https://uea.publicprocurement.be/> Weitere Unterlagen: - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen (Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.) - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Urkalkulation auf Anforderung der Vergabestelle (die Urkalkulation wird bei Bedarf für die Prüfung der Preise geöffnet und im Anschluss wieder verschlossen).

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eignung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Unterlagen bei. Alternativ ist es möglich, die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Die EEE ist unter folgendem Link zu erreichen: <https://uea.publicprocurement.be/> Weitere Unterlagen: - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt

aktuelle Bescheinigung in Steuersachen (Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.) - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Urkalkulation auf Anforderung durch die Vergabestelle (die Urkalkulation wird bei Bedarf für die Prüfung der Preise geöffnet und im Anschluss wieder verschlossen).

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Unterlagen bei. Alternativ ist es möglich, die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Die EEE ist unter folgendem Link zu erreichen: <https://uea.publicprocurement.be/> Weitere Unterlagen: - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen (Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.) - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Urkalkulation auf Anforderung der Vergabestelle (die Urkalkulation wird bei Bedarf für die Prüfung der Preise geöffnet und im Anschluss wieder verschlossen).

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYDYT11Q6DRH/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYDYTT11Q6DRH>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 38 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe § 16a EU VOB/A - Nachforderung von Unterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Einzureichende Unterlagen: - Eigenerklärung zur Eignung Formblatt 124 (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Formblatt 221 oder 222 (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Eigenerklärung EU-Sanktionen (mittels Eigenerklärung vorzulegen): (Anlage zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022) - Formblatt 223 (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - csx 59 Eigenerklärung Informationen zum Bieter (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Nachweise gem. VOB/A (Abschnitt 2) § 6a EU (mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazzjoni tar-rieżami: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die

Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Lübbenau/Spreewald

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Lübbenau/Spreewald

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Lübbenau/Spreewald

Numru tar-reġistrazzjoni: DE40B

Indirizz postali: Kirchplatz 1

Belt: 03222 Lübbenau/Spreewald

Kodiċi postali: 03222

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Gebäudemanagement

Email: twancsucha@luebbenau-spreewald.de

Telefown: +49354285454

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de

Telefown: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

Indirizz tal-internet: <https://mwae.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e5c56ed3-9dcf-4339-b756-d0b01c6c42d5 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 17/07/2026 08:52:03 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 499693-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 137/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 20/07/2026